



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 24 януари 2020 г.
(OR. en)

7142/15
DCL 1

VISA 101
COLAC 29

ПРЕМАХВАНЕ НА КЛАСИФИКАЦИЯТА¹

на документ:	ST 7142/15 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
от дата:	12 март 2015 г.
Ново обозначение:	Публично достъпен

Относно:	Препоръка за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за разрешаване на започването на преговори за споразумения за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване между Европейския съюз и Колумбия и Перу
----------	---

Приложено се изпраща на делегациите текстът на горепосочения документ с премахната класификация.

Текстът на настоящия документ е идентичен с предходната версия.

¹ Документ, чиято класификация е премахната от Европейската комисия на 16 януари 2020 г..



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 12 март 2015 г.
(OR. en)

7142/15

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

VISA 101
COLAC 29

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	11 март 2015 г.
До:	Г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2015) 119 final
Относно:	Препоръка за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за разрешаване на започването на преговори за споразумения за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване между Европейския съюз и Колумбия и Перу

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2015) 119 final.

Приложение: COM(2015) 119 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 11.3.2015 г.
COM(2015) 119 final

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за разрешаване на започването на преговори за споразумения за отмяна на
визовия режим за краткосрочно пребиваване между Европейския съюз и
Колумбия и Перу**

DECLASSIFIED

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**1. ВЪВЕДЕНИЕ****1.1. Контекст**

В Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета² се определят третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване. Всички държави членки с изключение на Ирландия и Обединеното кралство прилагат Регламент (ЕО) № 539/2001, а така също и Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария.

Регламент (ЕО) № 539/2001 беше изменен с Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета³, като в приложение II, в което се посочват държавите, чиито граждани са освободени от изискването за виза, бяха прехвърлени 19 държави. Тези 19 държави са: Колумбия, Доминика, Гренада, Кирибати, Маршалови острови, Микронезия, Науру, Палау, Перу, Сейнт Лусия, Сейнт Винсът и Гренадини, Самоа, Соломонови острови, Източен Тимор, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Обединени арабски емирства и Вануату. Вписването на всяка една от тези държави в приложение II е придружено с бележка под линия, в която се посочва, че „освобождаването от изискването за притежаване на виза се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което се сключва с Европейския съюз“.

На 17 юли 2014 г. Комисията прие препоръка до Съвета за започване на преговори за отмяна на визовия режим със 17 от изброените по-горе държави, т.е. с всички освен Колумбия и Перу. Съгласно съображение 5 от Регламент (ЕС) № 509/2014 и Съвместната декларация, изготвена при приемането на този регламент, спрямо Колумбия и Перу се прилага специална процедура, съгласно която е необходима допълнителна оценка на изпълнението от тяхна страна на съответните критерии, преди Комисията да представи препоръки до Съвета за решения за разрешаване на започването на преговори относно споразумения за отмяна на визовия режим с тези две държави. Тази оценка се съдържаеше в докладите, приети от Комисията на 29 октомври 2014 г.⁴ Докладите бяха обсъдени в Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи на Европейския парламент на 5 ноември 2014 г., както и в рамките на работна група „Визи“ на Съвета на 21 ноември 2014 г. Оценка бяха приети положително както в комисията, така и в работната група, макар да бе изразена загриженост, що се отнася до необходимостта да се гарантира обвързването на

² Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1.

³ Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 67.

⁴ COM(2014) 663 final (за Перу) и COM(2014) 665 final (за Колумбия).

безвизовия режим с издаването на биометрични паспорти и в двете държави и с подобряването на сътрудничеството относно връщането на незаконни мигранти.

Вследствие на положителната оценка за изпълнението от страна на Колумбия и Перу на съответните критерии, Комисията отправя препоръка до Съвета да ѝ даде разрешение за започване на преговори за отмяна на визовия режим и с двете държави.

Целта на правната разпоредба, съгласно която отмяната на визовия режим е предмет на споразумения между Европейския съюз и Колумбия и Перу, се състои преди всичко в постигането на ефективно спазване на принципа на реципрочност по отношение на отмяната на визовия режим. Принципът на реципрочност следва да бъде включен изцяло в споразуменията между Европейския съюз и Колумбия и Перу, като неспазването на този принцип следва да бъде включено сред причините за суспендиране или прекратяване на споразуменията.

Като се има предвид, че принципът за отмяна на визовия режим за гражданите на Колумбия и Перу вече е установен с Регламент (ЕС) № 509/2014 и че Комисията смята, че двете държави изпълняват критериите за премахване на изискването за притежаване на виза, понастоящем Комисията се стреми да осигури прилагането му на практика, внасяйки препоръка до Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори за сключването на двустранни споразумения между Европейския съюз и Колумбия и Перу за отмяна на визовия режим.

1.2. Указания за водене на преговори

Споразуменията с Колумбия и Перу ще се придържат тясно към прецедентите, създадени със съществуващите споразумения на ЕС за отмяна на визовия режим, по-специално с Антигуа и Барбуда⁵, Бахамски острови⁶, Барбадос⁷, Мавриций⁸, Сейнт Китс и Невис⁹ и Сейшелски острови¹⁰, както и със споразуменията за отмяна на визовия режим с останалите 17 държави, прехвърлени в приложение II към Регламент (ЕО) № 539/2001 с Регламент (ЕС) № 509/2014.

В споразуменията следва да се посочва и да се определя продължителността на периода на пребиваване, разрешен съгласно отмяната на визовия режим, като се вземе предвид съществуването на Шенгенското пространство без вътрешни граници, в което е гарантирано свободното движение на хора. Във всяко едно от споразуменията следва да се предвиди отмяната на изискването за притежаване на виза единствено за планирано пребиваване с продължителност от не повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период. Споразуменията не обхващат въпроси, свързани с прием и имиграция.

⁵ ОВ L 169, 30.6.2009 г., стр. 3—8.

⁶ ОВ L 169, 30.6.2009 г., стр. 24—29.

⁷ ОВ L 169, 30.6.2009 г., стр. 10—15.

⁸ ОВ L 169, 30.6.2009 г., стр. 17—22.

⁹ ОВ L 169, 30.6.2009 г., стр. 38—43.

¹⁰ ОВ L 169, 30.6.2009 г., стр. 31—36.

По същество със споразуменията се потвърждава отмяната от страна на Европейския съюз на изискването за притежаване на виза за гражданите на Колумбия и Перу, както и отмяната от страна на Колумбия и Перу на изискването за притежаване на виза за гражданите на всички държави членки.

В споразуменията следва да се определят категориите граждани, които могат да се ползват от отмяната на визовия режим, а именно притежателите на обикновени паспорти и притежателите на дипломатически, служебни, официални и специални паспорти. В тях следва да се посочват също така причините за пътуването (като например туризъм или служебни причини), за които се прилага отмяната на визовия режим.

Освен това в споразуменията следва да се вземе предвид също така ситуацията на държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген. Докато те не са част от Шенгенското пространство без вътрешни граници, отмяната на визовия режим следва да предоставя право на пребиваване с максимална продължителност от 90 дни на територията на всяка от тези държави членки, независимо от периода на пребиваване, изчислен за цялото Шенгенско пространство.

2. ЦЕЛ И ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

Настоящата препоръка се внася до Съвета с цел да се упълномощи Комисията да договори с Колумбия и Перу споразумения за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване, в които се съдържат ясни, еднозначни и правнообвързващи права и задължения, гарантиращи отмяната на изискването за притежаване на виза за гражданите на държавите членки и гражданите на Колумбия и Перу, които влизат на територията на другата договаряща страна с цел пребиваване с продължителност от не повече от 90 дни.

Регламент (ЕО) № 539/2001 се основава на член 77, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз. Договарянето с трети държави на споразумения за отмяна на визовия режим е в рамките на изключителната компетентност на Съюза.

Съюзът следва да упражни своята изключителна компетентност с оглед на сключването на всеобхватни споразумения с Колумбия и Перу за реципрочна отмяна на визовия режим. Тези споразумения следва да имат превес над двустранни споразумения, сключени между държави членки и Колумбия и Перу, доколкото техните разпоредби се отнасят до въпроси, попадащи в обхвата на споразумението със Съюза.

3. ПРИЛОЖИМОСТ СПРЯМО АСОЦИИРАНИТЕ ДЪРЖАВИ

Съюзът не разполага с правомощия да сключва споразумения за отмяна на визовия режим с Колумбия и Перу, които да обвързват четирите държави, асоциирани с прилагането на достиженията на правото от Шенген, включително с общата визова политика.

С оглед на гарантирането на общ подход спрямо Колумбия и Перу по въпросите, уредени със споразумението, би било препоръчително страните по споразумението между Съюза и Колумбия и Перу да приложат съвместна декларация, в която е изразено желанието на Колумбия и Перу, от една страна, и на Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария, от друга страна, да сключат отделни двустранни споразумения за отмяна на визовия режим, чиито разпоредби следва да бъдат в съответствие с тези на споразуменията между Съюза и Колумбия и Перу.

DECLASSIFIED

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за разрешаване на започването на преговори за споразумения за отмяна на
визовия режим за краткосрочно пребиваване между Европейския съюз и
Колумбия и Перу**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 218, параграфи 3 и 4 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия, отправена вследствие на нейната положителна оценка за изпълнението от страна на Колумбия и Перу на съответните критерии,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета¹¹ вписванията на Колумбия и Перу бяха прехвърлени от приложение I към приложение II на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета¹².
- (2) Вписванията на тези държави са придружени с бележка под линия, в която се посочва, че освобождаването от изискването за притежаване на виза се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което се сключва с Европейския съюз.
- (3) Комисията даде положителна оценка за изпълнението от страна на Колумбия и Перу на съответните критерии с оглед на договарянето на споразумения за отмяна на визовия режим между Европейския съюз и двете държави.
- (4) Следва да започнат преговори с оглед на сключването на такива споразумения с Колумбия и Перу,

¹¹ Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 67.

¹² Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото Комисията се упълномощава да договори от името на Съюза споразумения за отмяна на визовия режим с Колумбия и Перу.

Член 2

Указанията за водене на преговори са посочени в приложението.

Член 3

Преговорите се водят в консултация с работна група „Визи“ към Съвета.

Член 4

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател

DECLASSIFIED